

DEWEY, Melvil. *Abridged Dewey Decimal Classification and Relative Index*. Ed. 12, edited by John P. Comaroni et al. Albany, N.Y., Forest Press, 1990. XIII, 857 p.

Paule Rolland-Thomas

Volume 37, numéro 2, avril-juin 1991

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1028453ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1028453ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)

ISSN

0315-2340 (imprimé)

2291-8949 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce compte rendu

Rolland-Thomas, P. (1991). Compte rendu de [DEWEY, Melvil. *Abridged Dewey Decimal Classification and Relative Index*. Ed. 12, edited by John P. Comaroni et al. Albany, N.Y., Forest Press, 1990. XIII, 857 p.] *Documentation et bibliothèques*, 37(2), 82-83. <https://doi.org/10.7202/1028453ar>

Tous droits réservés © Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED), 1991

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter en ligne.

<https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/>

é
rudit

Cet article est diffusé et préservé par Érudit.

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche.

<https://www.erudit.org/fr/>

« d'après »; on n'écrit plus « 1^{ère} » mais « 1^{re} »; etc.), quelques abréviations ont néanmoins conservé leur accent anglo-saxon. Ainsi, l'expression des coordonnées géographiques des documents cartographiques s'abrège encore par N. S. E. ou W (3.3D1) et l'indication générale du genre de document est demeurée GMD, pour General Material Designation (1.1C).

La traduction du code révisé n'est pas non plus sans contenir quelques « imperfections ». Ont retenu notre attention: 1) de rares coquilles: les exemple_ (p. xv); concensus (p. xix); ...Midi de la Franc_ (p. 606); la vedette... est constitué_ (p. 630); 2) une ambiguïté: les instructions sur l'usage des majuscules en français pour les noms de ministères et départements (Annexe A.39, Addenda 5^e p. 763) semblent contredites par les exemples cités aux règles 21.4B1, 21.31B3 et 24.19A; 3) des oublis typographiques: le signe destiné à remplacer les points de suspension dans les titres propres a été omis (p. 22); même remarque pour celui exprimant les minutes des coordonnées des documents cartographiques (p. 137); 4) une erreur de traduction: on lit à la règle 12.35A2: « tout traité... entre plus de quatre états souverains ou davantage... » alors qu'il aurait fallu lire: « tout traité... entre quatre états souverains ou davantage... »; 5) une numérotation fautive: la règle 12.7B23 aurait dû porter le numéro 12.7B22; 6) une indication erronée: une note de traduction (p. 759) énonce: « On trouvera les règles relatives à l'anglais dans la séquence alphabétique des langues étrangères ». Cette affirmation n'est plus vraie dans la version révisée où lesdites règles précèdent celles sur les langues étrangères.

On l'aura constaté, il s'agit là de défauts mineurs dans un ouvrage de cette envergure. Ils ne modifient aucunement notre estimation globale de cet excellent travail de traduction réalisé par madame Rachèle Salvador et auquel a collaboré le comité directeur de l'ASTED, composé de mesdames Paule Rolland-Thomas, Charlotte Dionne et Lise Lavigne et de monsieur André Paul. À l'instar de l'auteur du compte rendu du texte anglais de la révision, nous invitons les catalogueurs et catalogueuses à se procurer, si ce n'est déjà fait, cette édition révisée des **RCAA2**, ce qui leur permettra à la fois de se débarrasser

de leur anciens exemplaires usés et de pouvoir s'appuyer sur un instrument de travail amélioré et à jour.

Clément LeBel

Bibliothèque de l'Assemblée nationale
Québec

DEWEY, Melvil. *Abridged Dewey Decimal Classification and Relative Index*. Ed. 12, edited by John P. Comaroni et al. Albany, N.Y., Forest Press, 1990. XIII, 857 p.

Cette édition de la classification décimale de Dewey constitue l'abrégé de la 20^e édition en 4 volumes parue en 1989. Elle s'adresse particulièrement aux bibliothèques publiques et aux bibliothèques scolaires dont le fonds comporte environ 20 000 volumes et qui ne prévoient pas un accroissement considérable de leurs collections (p. VII). Elle pourrait, également, être utilisée dans les centres de documentation et bibliothèques spécialisées pour classer la documentation périphérique à la discipline qu'ils exploitent. Par ailleurs, il convient de souligner que le passage de la 12^e édition à la 20^e édition complète ne constitue pas une césure si le fonds d'une bibliothèque ou une partie du fonds s'accroît considérablement (p. VII).

Toutes les nouvelles caractéristiques de la 20^e édition se retrouvent dans cette édition abrégée; par exemple, la refonte complète de la sous-classe 780 (Musique), de 004-006 (Traitement des données et informatique) et de 301-307 (Sociologie). Les divisions géographiques de l'Afrique du Sud et de la Papouasie-Nouvelle Guinée ont également été révisées.

L'introduction sur l'utilisation de la classification a été complètement réécrite à l'intention des débutants et des étudiants. La clarté de l'exposé mérite d'être soulignée. Le *Manual*, qui suit l'*Introduction*, constitue l'apport le plus important de cette édition, comme il l'est d'ailleurs pour l'édition intégrale. « The Manual describes policies and practices of the Decimal Classification Division of the Library of Congress, offers advice on classifying in difficult areas, and explains how to choose between related numbers. It should help classifiers resolve pro-

blems and apply the DDC with greater consistency » (p. 1). Les explications et les directives y sont présentées dans l'ordre apparaissant dans le corps de l'ouvrage. Suivent les listes comparatives des indices des 11^e et 12^e éditions abrégées. On remarque un nouveau vocabulaire: les tables auxiliaires sont devenues dans cette édition des *Tables* et les classes sont maintenant des *Schedules*. Les changements en profondeur apportés aux sous-classes ne sont plus des *Phoenix*, mais bien des *Revisions*.

L'édition abrégée comporte quatre *Tables*, tandis que l'édition intégrale en comporte sept. Les subdivisions standard sont développées dans la *Table 1*. La *Table 2* (Geographic Areas, and Persons) est précédée de cartes géographiques où les indices pour tous les pays, États, provinces, etc., sont indiqués. Ainsi le Québec porte 714, l'Irlande du Nord, 416. La *Table 3* (Subdivisions for Individual Literatures, for Specific Literary Forms) et la *Table 4* (Subdivisions of Individual Languages) complètent cette partie préliminaire aux *Schedules*. On doit noter, dans le *Manual*, la pertinence des algorithmes pour certains domaines complexes: 780 (Musique, p. 144), 913-919 (Géographie et voyages, p. 155), 930+ (Histoire, p. 159). Ces algorithmes contribuent à obtenir de la classification un résultat méthodique et cohérent où l'intuition a trop souvent présidé aux décisions.

C'est presque un truisme que d'affirmer que la distinction fondamentale entre l'édition abrégée et l'édition intégrale réside dans la longueur des indices. Pour réaliser l'édition abrégée, la *Decimal Classification Division* retient la segmentation pratiquée dans les notices catalogographiques produites par des organismes de catalogage comme la Bibliothèque nationale du Canada. Cette segmentation est indiquée par le symbole de la prime ('), par la barre oblique (/) ou autres signes comparables. « The segmentation provided by the Decimal Classification Division is applied according to two different principles. A segmentation mark can indicate the end of an abridged number (as found in the Abridged Edition of the DDC), or the beginning of a standard subdivision. Thus, a DDC number can consist of one, two, or three segments » (p. 161).

Documentation et bibliothèques

La présentation de l'index est différente des éditions antérieures sous deux principaux aspects; on a supprimé les renvois *see* (voir) puisque tous les termes (y compris les synonymes) font l'objet d'entrées dans l'index. Les noms propres sont présentés en conformité avec les dispositions des *Anglo-American Cataloguing Rules, 2nd edition* (AACR2).

Les mises à jour de cette édition abrégée tout comme celles de l'édition intégrale paraissent dans *Dewey Decimal Classification Additions, Notes and Decisions*, publication en série que l'on peut obtenir gratuitement de l'éditeur.

Cette édition est remarquable par l'abondance de notes et de directives très claires et précises. L'ouvrage est d'une belle facture sous une reliure élégante et solide. On a trop longtemps sous-estimé la «convivialité» de l'édition abrégée; un bon nombre de bibliothèques et de centres de documentation pourraient l'utiliser avec profit.

Paule Rolland-Thomas

École de bibliothéconomie et des sciences de l'information
Université de Montréal

GUINCHAT, Claire et SKOURI, Yolande. *Guide pratique des techniques documentaires*. Avec la collaboration de Marie-Pierre Alix. Paris, Edicef/Aupelf, 1989. 2 vol., ill. (Universités francophones)

Cet ouvrage publié en deux volumes comprend neuf chapitres, appelés modules, regroupés dans le tome 1 sous le sous-titre «Traitement et gestion des documents» et dans le tome 2, sous «Traitement de l'information».

Tel qu'indiqué par les auteurs dans l'introduction, «il s'agit... d'un manuel d'initiation, où exercices et études de cas accompagnent texte et illustrations. La conception modulaire permet de présenter sous leurs différentes facettes les principaux éléments de la chaîne documentaire et d'en montrer les imbrications». Bien que les applications et les exemples privilégient des situations de pays africains, l'ou-

vrage écrit dans un style simple et concis fournit des définitions et des explications détaillées de tous les concepts qui sont étudiés et qui correspondent à la connaissance et à l'élaboration de techniques identiques dans tous les pays.

Sous «Traitement et gestion des documents», on retrouve décrites de façon détaillée la fonction documentaire, la gestion des collections, la gestion et l'aménagement spatial et temporel et l'informatique documentaire, où on y traite plus précisément du matériel nécessaire pour des postes de travail, des logiciels documentaires, des nouveaux supports de stockage de l'information tels le vidéo-disque, le CD-ROM, le disque optique numérique (DON), le disque magnéto-optique, et enfin des applications de l'intelligence artificielle en documentation.

Sous «Traitement de l'information», on traite de la description bibliographique, de l'analyse documentaire, des langages documentaires, de la recherche documentaire, et enfin de la diffusion de l'information.

Plusieurs modules, dans les deux volumes, incluent des questionnaires et des études de cas permettant aux lecteurs de conceptualiser des mises en situation dans leur propre environnement ou milieu de travail. À la fin de chaque module, on peut consulter une bibliographie de livres et d'articles récents regroupés, pour la plupart, selon les sous-thèmes traités dans le module.

En annexe, à la fin de chaque volume, on retrouve une courte bibliographie générale, une liste de périodiques spécialisés, une liste d'adresses et des sigles utilisés et enfin un index matières. On notera que la bibliographie et la liste des périodiques sont identiques dans les deux volumes, tandis que la liste d'adresses et des sigles est plus complète dans le volume 2.

Cet ouvrage d'ensemble et d'initiation sur l'organisation et le fonctionnement d'une bibliothèque ou d'un centre de documentation est très informatif et plaira à un large public, plus particulièrement à ceux et celles qui oeuvrent dans l'enseignement des sciences de l'information et de la documentation. De plus, malgré des

informations et des applications suggérées dans le contexte africain, l'ouvrage constitue une façon moderne de présenter les techniques documentaires et, à ce titre, devrait trouver sa place dans toutes les grandes bibliothèques et dans tous les centres de documentation du monde francophone.

Richard Paré

Bibliothèque du Parlement
Ottawa

DIONNE, René et CANTIN, Pierre. *Bibliographie de la critique de la littérature québécoise et canadienne-française dans les revues canadiennes (1974-1978)*. Ottawa, Les Presses de l'Université d'Ottawa, 1988. 480 p.

La plupart des chercheurs reconnaîtront que le dépouillement de sources documentaires constitue une activité fondamentale et inévitable. Activité pleine de charme et de séduction, certes, mais dévoreuse de temps. Aussi accueillons-nous avec intérêt la publication d'une *Bibliographie de la critique de la littérature québécoise et canadienne-française dans les revues canadiennes (1974-1978)* aux presses de l'Université d'Ottawa. Cet ouvrage rassemble un dépouillement qui porte sur cinq ans et s'inscrit dans un ambitieux projet visant à parcourir l'ensemble des revues canadiennes du XIX^e et du XX^e siècles.

Les auteurs de cette bibliographie, René Dionne et Pierre Cantin, professeurs et chercheurs en littérature québécoise, respectivement spécialistes des écrivains Antoine Gérin-Lajoie et Jacques Ferron, poursuivent une tâche amorcée en 1970 par Pierre Cantin et deux autres étudiants de l'Université d'Ottawa. Visiblement animés d'une passion et d'un intérêt qui ne se démentent pas, Cantin et Dionne ont consolidé les assises méthodologiques de leur projet. La présente bibliographie constitue le premier volume d'une série visant à répertorier exhaustivement les textes de critique publiés par les revues canadiennes sur la littérature du Québec et du Canada français depuis 1760. Un prochain volume présentera les dépouillements de 1979 à 1982, et un troisième, l'ensemble du XX^e siècle.